

Es curioso observar el extraordinario parecido que tiene este teponaztli con el anterior, también de Guadalajara, tal parece que salieron de las mismas manos. Existe sin embargo una marcada diferencia por lo que se refiere a los extremos de sus lengüetas, más pesadas en este caso que en el anterior.

#### 8 y 9.—PEQUEÑOS TEPONAZTLIS DE HUEHUETLA

En la misma obra de Frederick Starr (pág. 85) al hablar de la Danza de la Culebra que se celebra en Huehuetla, Dto. de Tenango, Edo. de Hgo. se lee: "... los músicos llevan entre las manos, teponaztlis hechos de madera *excesivamente* dura que golpean con una pequeña varilla de madera. Son de la antigua forma, pero *pequeños* y adornados con papeles a colores". El autor ilustra estos teponaztlis en una fotografía pequeña e imperfecta que no pudimos aprovechar.

### CAPITULO IV

#### TEPONAZTLIS EXISTENTES EN MUSEOS Y COLECCIONES EXTRANJERAS

##### 1.—TEPONAZTLI LISO DE LA HEYE FOUNDATION

En la parte inferior de la fotografía núm. 22 (a) puede verse un teponaztli sin talla que se encuentra en el Museum of the American Indian Heye Foundation, N. Y., obtenido por permuta con el Museo Etnográfico de Berlín. Tomamos la fotografía del libro de Saville, ya citado, en el que se lee: "sus lengüetas son excepcionalmente largas, tienen 73.7 cms. de longitud por 152 milímetros de alto y lo mismo de ancho".

##### 2.—TEPONAZTLI LISO DEL BRITISH MUSEUM

En la misma fotografía (b) puede verse otro teponaztli sin talla, que pertenece al British Museum y del cual dice Saville: "Es uno de los más pequeños que hemos visto, pues sólo tiene 305 milímetros de longitud. En la parte superior se curva ligeramente hacia arriba y puede observarse que en alguna ocasión se rompió y que ha sido reparado."

Probablemente se trate de un teponaztli de guerra, pues a más de sus pequeñas dimensiones se observan en los cabezales las perforaciones destinadas al cordel con que se suspendía del cuello.

##### 3.—TEPONAZTLI DE ACXOTLA

En la fotografía núm. 23 (a) se encuentra el llamado teponaztli de Acxotla acerca del cual dice Saville: "Fue ilustrado primeramente por Dupaix en 1834, quien escribe que lo vió en la población de Acxotla, Edo. de Tlaxcala. Este teponaztli fué visto por Branz Mayer en 1841 en el Museo N. de México, que en aquel entonces estaba alojado en el segundo piso del edificio de la Universidad. Parece que ha desaparecido desde hace mucho tiempo y no pudimos encontrar ninguna referencia de él en México (1925). Dupaix dice que estaba hecho de madera pesada y que medía media yarda y cuatro dedos de longitud. Las proporciones del dibujo en el trabajo de Dupaix indican que su diámetro era de cinco pulgadas. Describiendo este ejemplar en la obra de Dupaix, Lenoir establece que era de madera de abeto y que medía tres pies nueve pulgadas de largo por diez y seis pulgadas aproximadamente de diámetro, con un espesor de paredes de una pulgada aproximadamente."

De acuerdo con la fotografía, que tomamos de Saville, porque el dibujo de Dupaix nos parece deficiente, en el centro tiene grabado el signo cuatro casas (nahuicalli) estando la casa (calli) inscrita en un cuadrado en diagonal que representa cuatro rayos del Sol, los que a su vez vuelven a quedar inscritos en otro cuadrado estilizado con ondas que rodea toda la figura, inclusive a los cuatro numerales, formando todo el conjunto una bella figura ornamental del Sol, siendo la representación de los rayos característicamente mixteca. Los cabezales tienen una decoración absolutamente convencional y entre ellos y la caja del instrumento se tejen dos anillos de petatillo trenzado.

##### 4.—TEPONAZTLI DEL OCELOTL-MACUILXOCHITL

En la misma fotografía (letra b) se ve un teponaztli perteneciente al Museo del Trocadero de París y del que dice Saville: "... ha sido descrito e ilustrado por Hamy, su longitud es de 53 centímetros. Una máscara grotesca está tallada en bajo relieve sobre uno de sus fados, mientras que una especie de flor adorna a cada uno de sus cabezales".

El finado Dr. Eduardo Selser, en el tomo V de su obra "Gesammelte Abhandlungen", refiriéndose a este teponaztli dice que su ornamentación representa una cabeza de tigre estilizada, a la manera teotihuacana, deduciendo de la orejera que se trata de la representación de Quetzalcoatl. En ese mismo tomo (pág. 491) publica un grabado (fig. 121) del ejemplar de que se trata; según este grabado, el instrumento se encuentra en malas condiciones de conservación, pues sus cabezales no tienen la división perfecta que aparece en el dibujo de la obra de Saville (que probablemente es un dibujo ideal), las flores que ornan los cabezales se ven muy desgastadas, estando la

de la derecha casi borrada y por lo que se distingue de las lengüetas, la que corresponde al lado derecho está torcida. No publicamos el grabado que aparece en la obra de Selser, porque el de Saville nos parece mejor.

Según la fotografía, que tomamos de Saville, nos parece que la "máscara grotesca" es una maravillosa estilización de la cara del tigre (ocelotl): los feroces ojos en bizco, las fauces abiertas mostrando los poderosos colmillos y la lengua salida y pendiente. Este ocelotl brota de una flor —diríase que la flor se transforma en tigre—, y su talla y estilo presentan un indiscutible paralelo con el rostro estilizado de Macuilxóchitl del teponaztli de piedra, ya descrito (véase fotografía núm. 2). El ocelotl lleva atributos de danza y fiesta sobre la frente y los carrillos, de análoga estilización a los del teponaztli de piedra, razón por la cual y estando su figura en un teponaztli, creemos que el artista autor de este bello ejemplar quiso representar a Macuilxochitl transformado en ocelotl, bajo su aspecto simbólico de Tepeyolotli, corazón del monte (eco), circunstancia que nos mueve a llamarle Teponaztli del Ocelotl-Macuilxochitl.

Las orejas que decoran la cara del ocelotl son idénticas a la orejera de Quetzalcoatl, ya citada con motivo del teponaztli de Xico.

#### 5.—TEPONAZTLI DE VIENA

En la misma fotografía (letra c) se ve otro pequeño teponaztli, finamente tallado, perteneciente al Museo de Historia Natural de Viena (Colec. Becker). Según Saville "tiene únicamente 267 milímetros de longitud por un poco menos de 8 centímetros de altura. El dibujo central de su grabado, que está hecho en bajo relieve, representa en forma convencional una flor tetralobada en medio de otras flores realistas hacia ambos lados. Arriba y abajo de cada extremo hay una mariposa (papalotl) que vuela cerca de los estambres de una flor". Continuando su descripción, indica Saville que este teponaztli, como la mayor parte de estos instrumentos, sólo se encuentra decorado por uno de sus lados, mientras que la decoración convencional y estilizada de sus cabezales se extiende a lo largo de todo el cilindro.

#### 6.—TEPONAZTLI MIXTECO DEL MUSEO DE BASLE

En la fotografía núm. 24 (a) se muestra, ilustrado por Frobenius, el teponaztli de la colección Koellmann, perteneciente al Museo de Basle. Según Saville: "Dos personajes con cascos de águila se encuentran frente a frente y entre ellos hay una figura casi humana con un objeto singular en lugar de cabeza. La abundancia de plumas en la decoración es característica en este tallado. Sobre los cabezales se extienden verticalmente bandas decoradas a uno y otro lado de la escena."

Ateniéndonos a la fotografía, que tomamos de Saville, el personaje de la derecha lleva, en efecto, un casco de cabeza de águila (cuauhtli), pero el de la izquierda lleva casco de zopilote rey (coscacauhtli). A los pies de este último caballero nos parece que se encuentra el signo del viento (ehcatl) y respecto al personaje central, del que se distinguen pies, piernas, cuerpo y manos estilizadas, no acertamos a reconocerlo por la transformación que sufre hacia la cabeza.

La talla está hecha en estilo netamente mixteco. Sobre las bandas de los cabezales se encuentra el mismo motivo de decoración que en el teponaztli que hemos llamado de los "rostros mutilados". De cada uno de los signos penden las cabezas estilizadas de un águila (lado derecho) y de un zopilote rey (lado izquierdo), correspondiéndose perfectamente con los cascos de los personajes de la escena principal. Todos estos detalles nos inclinan a pensar que, siendo ambos teponaztlis mixtecos, la escena que representan los tres personajes debe ser muy semejante.

Conviene hacer notar que el tallado de este teponaztli está hecho en hueco-relieve, siendo su técnica la misma que la utilizada en los sellos de barro cocido que los aborígenes usaban para el tatuaje por estampado.

#### 7.—TEPONAZTLI MIXTECO DEL BRITISH MUSEUM

En las fotografías núms. 25 (a) y 26 (a), que tomamos de Saville, puede verse el espléndido teponaztli de 0m.36 de largo, que pertenece al British Museum y que ilustró Joyce en su "Arqueología Mexicana" (pág. 167). Saville describe su tallado en la siguiente forma: "Es como una página tomada de un Códice, porque tiene dioses, casas, objetos de ceremonial y fechas. En la parte inferior de la escena central se encuentran dos figuras humanas, la una de pie, con armas en las manos mirando a un templo, enfrente del cual se encuentra la fecha 3 tecpatl (pedernal), representada por un pedernal y tres puntos. Sobre su cabeza parece que está el 3 ácatl, mientras que en la parte inferior aparece el 4 quiáhuitl (según nuestro parecer se trata solamente del 3 acatl). Hacia el lado derecho está sentada una figura humana que mira hacia la parte posterior del templo y enfrente de su cabeza está el signo del día ollin (movimiento); pero es indiscernible el numeral. La figura está sentada enfrente de otro templo que tiene dos representaciones de símbolos celestes, la banda del cielo y una corriente de agua que fluye del techo hacia el suelo. En el templo se ve un objeto del culto. Sobre este edificio se encuentra Tlaloc, dios de la lluvia, que probablemente lleva un átlatl en la mano izquierda y un escudo en la derecha. (Según las fotografías, el escudo lo lleva en la izquierda y el átlatl en la derecha, tal como las leyes del equilibrio lo piden, por la actitud del personaje que adelanta el pie derecho y atrasa el izquierdo; además, lógicamente el escudo se lleva siempre en la mano izquierda y el átlatl se maneja con la mano de-

recha, salvo en caso de que el personaje sea zurdo, como lo es simbólicamente Huitzilopochtli: Colibrí zurdo). Detrás de él hay cuatro puntos, el numeral cuatro, pero sin ningún glifo adyacente. (Nos parece que se trata del numeral 5 sólo que el quinto punto se encuentra debajo de la espinilla de Tlaloc, como se ve claramente en la fotografía, mal interpretada en el dibujo.) Enfrente, cerca de la parte media de la sección derecha y en el extremo superior, está el disco del Sol (Tonatiuh) con el signo del año, adyacente a la izquierda del mismo, que tiene tres puntos en su parte inferior. (No se distingue el glifo del año.) Mirando a estos dos signos se encuentra una deidad con un átlatl en la mano derecha y escudo y plumas en la izquierda. (No son plumas, sino dardos). Detrás de este personaje está un templo en el que se encuentra el signo de un día" (probablemente quiahuitl con el numeral 5 enfrente).

"En la banda vertical de la izquierda está una figura de guerrero abajo de la cual está un recipiente de agua con un símbolo que surge de él. (Nos parece que en el escudo de este guerrero está la representación de una estrella en forma de ojo). La otra banda contiene una figura armada de pedernal o cuchillo de obsidiana en la mano izquierda y un escudo en la derecha (nos parece que el autor incurre en el mismo error que en el caso de Tlaloc, pues la figura está en idénticas condiciones de equilibrio). El signo de la palabra o del canto sale de su boca. Abajo, en la base, se encuentra el símbolo del año, con el llamado año uno tecpatl, pedernal. Otro glifo, un signo del día con el núm. 3, acompaña al símbolo del año y este glifo es difícil de determinar, pero puede ser el día 3 ácatl."

Con toda reserva, nos parece que se trata de un solo numeral, el 3, y de un solo glifo, el pedernal; pues la representación jeroglífica que se apoya sobre la parte superior derecha del símbolo del año, creemos que sea un ojo que observa, como se ve representado muchas veces en los códices mixteco-zapotecas. En la descripción de Saville no se dice nada acerca del templo o casa en que se encuentra alojado el disco del Sol, probablemente porque su representación está algo destruída, así como los detalles que están debajo del Sol y del signo del año. El hecho de que en este teponaztli haya cuatro casas con sus cuatro personajes correspondientes nos hace designarlo con el nombre de "Nahui-calli de los dioses". Su ornamentación es completamente mixteca.

#### 8.—TEPONAZTLI MIXTECO DEL MUSEO DE BERLÍN

En la fotografía núm. 27, también tomada de Saville, aparece en cuatro posiciones un pequeño teponaztli perteneciente al Museo Etnográfico de Berlín. Tiene 0m.362 de longitud por 0m.12 de altura y ancho, estando tallado únicamente por un solo frente. Su tallado, dice Saville: "está muy destruído y sus varias figuras son difíciles de distinguir, pero parece que contiene tres fajas de pequeñas figuras humanas. Sobre la faja inferior es-

tá una casa que ocupa todo el alto de las dos fajas superiores, cuyos personajes la miran. Una banda simbólica decorativa se extiende alrededor de ambos cabezales".

La decoración de los cabezales, por lo que se puede juzgar en la fotografía, reproduce el mismo motivo ornamental de los teponaztlis de los "rostros mutilados" y el del Museo de Basle, citado por Frobenius, razón por la cual creemos que puede ser de procedencia mixteca.

#### 9.—TEPONAZTLI DEL SOL DE CUATRO ASPAS

En la fotografía núm. 18, (letra c), que tomamos de Saville, aparece un teponaztli que fotografió D. Alfredo Chaveró y del cual dice el primer autor citado: "No sé donde se guarda este ejemplar, ni recuerdo haberlo visto. La fotografía se tomó boca abajo y muestra claramente la disposición de su caja acústica".

#### 10.—TEPONAZTLI DE CHOLULA

En las fotografías números 14 (letra d), tomada de Saville y 28, que tomamos de Vailland, puede verse el teponaztli recogido por Doremberg en Cholula y que actualmente se guarda en el American Museum of Natural History. Según Saville, tiene 0m.635 de largo y muestra huellas de pigmentos rojos, que hacen suponer que la talla estuvo pintada. En este teponaztli se representa un puma, cuya mandíbula inferior del hocico abierto conserva las perforaciones en las que estuvieron incrustados dientes verdaderos. El animal está tallado en forma simple y viril y el teponaztli no tiene ningún otro adorno.

#### 11.—TEPONAZTLI DE FIGURA HUMANA DEL BRITISH MUSEUM

En la fotografía núm. 25 (letra b), que tomamos de Saville, se ve un teponaztli de figura humana, cuya procedencia se atribuye al Estado de Oaxaca; tiene 0m.685 de longitud y según Saville es el más largo de todos (el de Malinalco mide 0m.884) siendo propiedad del British Museum. Saville lo describe así: "Representa una figura humana echada. Las manos sostienen un objeto sobre el que descansa la barba; en la parte superior del brazo derecho se ve tallado un carapacho de tortuga de cuyo extremo superior surge un manojo de plumas. La pierna derecha está plegada a lo largo del cuerpo, quedando el pie bajo la axila del brazo y siendo la posición como la de un acróbata. Tiene tallado un curioso dibujo sobre el muslo, que se extiende hasta la rodilla. Esta interesante escultura no parece pertenecer a la cultura nahoa y si procede de Oaxaca sería un producto zapoteca".

## 12 y 13.—TEPONAZTLIS LISOS DE LA HEYE FOUNDATION

En la fotografía núm. 26 (parte inferior), que tomamos de Saville, aparecen dos teponaztlis pertenecientes al Museum of American Indian Heye Foundation. El marcado con la letra (a), según el mismo Saville, tiene 0m.533 de largo y 0m.152 de altura y 0m.146 de diámetro en los extremos. "El uso continuado de este instrumento aparece evidente por un desgaste considerable de las lengüetas a inmediaciones de su parte extrema y, por lo tanto, puede considerarse como muy antiguo".

El otro teponaztli (letra b) que aparentemente tiene la misma edad que el anterior, es de 0m.457 de largo y 0m.120 de diámetro por ambos extremos. Dice Saville: "que este ejemplar es único entre los teponaztlis descritos (se refiere a su obra) porque posee perforaciones rectangulares en cada uno de sus cabezales que interceptan otras perforaciones cuadradas más pequeñas que atraviesan su diámetro. Estas perforaciones estuvieron destinadas, indudablemente, para pasar los cordeles que suspendían al instrumento del cuello del ejecutante, cuando se usaba en danzas y en ceremonias".

## 14 y 15.—TEPONAZTLIS DE LA COLECCION AUGUST GENIN

Entre las fotografías de las piezas que pertenecieron a la colección del finado arqueólogo Auguste Genin, actualmente en el Museo Nacional, y cuyas piezas se conservan en museos extranjeros, probablemente en el Trocadero de París, encontramos la que se publica en este estudio bajo el No. 29.

En esta fotografía aparecen dos teponaztlis lisos de los que no conocemos literatura alguna, no pudiendo juzgarse de su valor arqueológico o musical con sólo este dato.

## CAPITULO V

## LOS TEPONAZTLIS DE LOS MUSEOS REGIONALES DE MEXICO

Terminado el presente trabajo con fecha 20 de octubre del año de 1932, tuvimos oportunidad, en el mes de diciembre del mismo año, de examinar y de estudiar, oficialmente, el instrumental precortesiano que pertenece al Museo de la Casa del Alfeñique, en Puebla. He aquí los resultados obtenidos en punto a los dos únicos teponaztlis que posee en la actualidad el citado Museo.

## 1.—TEPONAZTLI DONADO POR EL MUSEO NACIONAL

Este teponaztli fué donado al Museo Regional del Estado de Puebla (Casa del Alfeñique) por el Museo Nacional. De acuerdo con los datos del Prof. Porfirio Aguirre, quien nos manifestó que la donación se hizo con motivo de la fundación del citado Museo Regional, durante el Gobierno del C. Gobernador Claudio N. Tirado (1926), resulta que este ejemplar puede ser el décimoquinto a que se refiere el Sr. Rubén M. Campos en su obra ya citada (1928).

La conservación de este teponaztli es buena, sus sonidos buenos y su sonoridad regular. Puede vérselo representado en la parte superior de la lámina núm. 10 y en las fotografías núms. 30, 31, 32 y 33.

Carece de cédula y su clasificación es: 9554-109 (azul) y 139. La madera de que está construido es roja, compacta y poco pesada. Representa una figura humana, probablemente de guerrero, cuya talla tuvo por modelo al inimitable teponaztli de Tlaxcala. La ejecución de su tallado es correcta y, a juzgar por su estilo y detalles, nos parece que es obra postcortesiana, pues así lo dejan traslucir: las manos y los pies, especialmente las uñas, que son de escultura religiosa en madera; la cara, ancha y aplastada, que olvida el bezote y la nariguera, característicos en el ejemplar tlaxcalteca; el quetzalpilloni y la orejera, que en el ejemplar de que se trata son remedos de lo que fué aborigen y toman el aspecto y las posibilidades de una interpretación netamente europea; y por último, las ajorcas y brazaletes, el "petatillo" y los adornos de plumas en pantorrillas y muñecas, que abandonan francamente el sentimiento indígena. Es de advertir, sin embargo, que el tallado de su vista posterior sí parece corresponder genuinamente al arte aborigen, pues representa una garra encorvada que se transforma en fauces, a la manera de las que aparecen a los lados del rostro de Tonatiuh, en el monolito llamado del "Calendario".

Produce un intervalo de tercera mayor con las notas reales si bemol 5 y RE 6. El cupo total de su caja acústica es de 6.170 litros; las longitudes de sus lengüetas valen 200 y 209 milímetros y las superficies de sus secciones de empotramiento valen 1230 y 1225 milímetros cuadrados, a izquierda y derecha respectivamente (véase lámina núm. 10).

## 2.—TEPONAZTLI DE LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES

Este ejemplar pasó a formar parte de las colecciones del Museo del Alfeñique en el mismo año de su fundación y procede de la Academia de Bellas Artes de la ciudad de Puebla, que lo conservaba como una pieza valiosa y muy antigua.

Su conservación es buena, lo mismo que sus sonidos y sonoridad. Puede vérselo representado en la parte media de la lámina núm. 10 y en las fotografías núms. 30, 31 y 32.